

SIKOLGVINAPLO

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	20 lei
12 hóra	60 lei
24 hóra	120 lei
36 hóra	240 lei

Felolós szerkesztő: **EVLEN EUGEN** Szerkesztő: **MOLNÁR SÁNDOR**

Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Groz Hirlapárua.

Megjelenik vasárnap

Egyes szám ára 3 lei.

Az új záróra

(Petrozeni. Jul. 7.) A kereskedelemipar excellencia az a foglalkozás, mely legkevésbé lúri meg az uniformizálást. És ha mégis egyenruhába bujtják, az a kereskedelemre nézve nem jelent sem többet, sem kevesebbet, mint kényszerbűnbűny. Hogy ez a kereskedelemnek és azon keresztül csak a vásárló közönség kára lehet, nem sorozul bizonyítani. Csakis a szabad mozogni tudó kereskedelem válhatik minden érdeket tényezőnek (állam, közönség, kereskedés) hasznára. Ahol nincs szabad mozgás, szabad verseny, ott nem fejlődhetik egészséges kereskedelmi szellem sem. Épp ezért az állam kötelessége a mai kereskedelemmel minden fölösleges bilincstől feloldani.

A spekulatörvénynek például megvolt a maga értelme, amikor kevés volt az áru. Akkor igenis jogosult volt az állami beavatkozás az áruk túlzott felhalmozásának megakadályozására. De hogy ma, az árubőség idején, ez a törvény még mindig érvényben van, annak semmi célja és értelme. Minden törvénynek a gyakorlati élethez kell alkalmazkodnia s ha ez megtörténik, akkor a törvény nem lehet, senkit nem nyom és mindenki szívesen beajátja. De ha a gyakorlati élet nap nap mellet bizonyítja valamely törvénynek — szűkegetlen, fölösleges voltát, akkor a kormányzatnak nem lehet sürgetőbb feladata és kötelessége, mint azt az illető törvényt az ország törvényhatóságából kikapcsolni.

Hogy a munkaidő a törvény szabályozza, az ellen csak némileg is modernül és józanul gondolkodó kereskedőknek semmi kifogása nem lehet. Nagyon is helyes, ha a törvény gondoskodik arról, hogy az alkalmazottak legyen ideje embernél lennie, amikor önmagának, a családjának, önművelésének vagy szórakozásának élhet. De maga a kereskedő is épp így részesül arra, hogy napjában néhány órai szabad ideje legyen, mint az alkalmazott. E tekintetben a munkaadónak és alkalmazottnak az érdeke összehangolható.

Más kérdés azonban, hogy szükséges-e, hogy épp a központi államhatalom írja elő, melyek legyenek a napnak azon órai, amikor pihenni kell. Az új déli és esti záróra pl. a buccerűti kereskedőknek nagyszerű lehet, ellenben más városok kereskedőire nézve súlyos anyagi csapás.

Épp ezért nem kellene a központi államhatalomnak, ez esetben a közmunkajogi minisztériumnak, annyira belemenni a részletekbe s megállapítani a nap mely óráiban legyenek zárva az üzletek. Ezt nyugodtan rábízhatná a helyi hatóságokra, amelyek a helyi viszonyok és helyi érdekek teljes ismeretével és az érdekeltek (munkaadók és alkalmazottak) képviselőinek meghallgatása után döntene el, melyik városban melyik a legalkalmasabb időpont a déli szünre és esti zárásra.

Az államnak nemcsak jogai, de kötelessége is vannak a kereskedő-össztályai szemben. Jogaival (adó- és vámszedés, ellenőrzés stb.) az állam eddigleg bőségesen élt. Most, hogy új kormányunk van, beigét új programmal, szeretnők már látni, hogy a kereskedőkkel szembeni kötelességek teljesítésére is rákérül végre s azor.

Mik ezek a kötelességek? Röviden: megadástini mindent, ami fölöslegesen megbénítja az egészséges kereskedelmet, más szóval megadni rá a módot, hogy a kereskedő nyugodtan, fölösleges korlátozásoktól és zaklatásoktól mentesen üzhessen az államra nézve is hasznos és nagyteljesítő foglalkozását. Még más szóval:

ne uniformizálják a kereskedelmet olyan törvényekkel és rendeletekkel, amelyekből az államnak semmi haszna és a kereskedőknek csak kára van. Ilyen uniformizáló rendelet a mostani zárórendelet, amely nem veszi figyelembe se a kereskedők, se az alkalmazottak, de még a vevőközönség érdekeit sem. Különösen nem a vidékiek, mely közönségnek a vonatjárásokhoz kell alkalmazkodnia, tekintet nélkül az új zárórendeletre.

Kérjük tehát az új kormányt, hogy ne hozzon törvényeket nélkülünk és ellenünk. Ami pedig a záróra rendezését illeti, bizza ezt a helyi hatóságokra, amelyek eleven és állandó összeköttetésben az összes érdekeltekkel, bizonyára meg fogják találni a mindenektel kielégítő, legjobb megoldási módot.

A köszén tragédiája

(Petrozeni. Julius hó. A Szilvölgyi Napló tudósítójától.) Pár hónappal ezelőtt cikket írtunk a világ köszéniparának tragédiájáról. Leszógtattuk akkor és kimutattuk, hogy a világ köszén uralkodását lassan-lassan kifogja szorítani legnagyobb konkurensa és vetélylátsa az olaj. Ez még a nagy angol bányász sztrájk, némi javulást fog hozni a borzasztó bajokkal küzdő, főleg angliai széniparra. Most azonban mikor a „forradalmi” célekből indult sztrájkot lezserelte egyrészt az angol polgárság, másrészt pedig a sztrájkolók tértek vissza munkahelyeikre, már megállapítható először is azt, hogy az angol milliók sztrájkja, megbukott.

Megebukott először is azért, mert a világ technikai berendezése, gépjai és hajói ma már nem igen érzik hiányát a szénnek, mert leginkább olajjal futik magukat vagy benzinnel. Ha tehát az angol bányák álltak, a forgalomnak az üdöre nem érezte meg és így zökkenés nélkül ment minden tovább. Tehát, ha nem termelte szén, a mint láttuk a vétkeségek nem állt meg, mert ott volt az olaj és a benzín, amely lassan már eddig is kiszorította a világatalmi hőbort-ban szenvedő köszénét.

Másodszor megbukott a sztrájk azért, mert Angliának 1 millió és kétszáz ezer kitéhezelt munkatékütlje az első kormányfelhatalmazás jelenteként a munkára, mert így parancsolta nekik az a nyomor, amely a hosszú munkatékütliség alatt nyakukba szakadt.

Harmadszor pedig megbukott azért, mert az angol bányászok a sztrájk előtt 7 órát dolgoztak és most pedig a „győzelmes” sztrájk után 8 órát fognak dolgozni. Vagyis a sztrájk azért indult, hogy jobb viszonyokat teremtsen és azzal fejeződött be, hogy ma többet dolgozik az angol bányász a sztrájk után mint a sztrájk előtt. Ez tehát minden, csak nem győzelem.

Az angol munkáspártnak ugyan szeg leve volt kidolgozva és ez a terv nem azon bukkott meg, hogy a sztrájkolótak bezárták, hanem azon, hogy a szénbányák a háború előtt rohamos termelési fejlődése olyan emberfőteget rántott magával, amelyet most, mikor már csak a fele szénre van szüksége a társadalomnak — nem bír foglalkoztatni. Meg aztán az angol szén, az angol font magas értéke miatt is olyan világpiaczi áron áll, is, hogy angol bányászoknak olyan fizetése van a bányánál, amely viszont nem engedi meg, hogy olcsóbban adja az angol bányá a szénét.

Ez a tragédia a fejlődés könyörtelen törvénye. A borzalmas gazdasági versenyben így győlik egymást a vetélylátsák, amelyek áldozata azonban minden körülmények közt a társadalomnak és az tagjai, akik napi kenyérrel tudnak csak biztosítani nehéz munkával megküzak.

2000 Lei fizetése van a szegény képviselőinknek

Az egyik erdélyi lap olyan siralmasan, de olyan komikus is írta az elmúlt héten, hogy szégyen magyarpartú deputátoknak csak 2 ezer Lei fizetése van havonként. Aztán szegényeknek hébe korbá egy minden elősért kapnak ugyan még 500 Lei pótlókat naponta és mivel, hogy igen sok dolga lévén a parlamentnek hát most 2 ülést tartanak naponta ez csak ezer Lei naponként. Hadd istenem, megvan az az ásitás ez így havi 30 ezer Lei fizetve, amelyet szeret és hún óhajtott képviselőink kapnak, szegények?

Halott emlékek

A londoni Westminster apátságban az iparművészetnek csodáját: egy megrázóan szép színes ablakot szenteltek fel az elmúlt napokban a hadifogásokban elhalt angol katonák emlékére. A római Vatikán most épülő béketemplomában ugyancsak az elmúlt héten ünnepelt mit-fartottak a világháború hősi halottainak kegyelmes emlékeztetőre. Itt is, ott is az órok bőhéről beszéltek, a háború kegyetlen borzalmairól s az emberiségnek arról a fájómas terheltségéről, amely átítja a békét s háborút szerez.

A háborús s a háborús jelszavak legfeszítelebb többszörszám idején, hogy vártunk, lestünk, ünnepeltünk minden olyan embert megnyitlatkozást, amelyk figyelemmelte a haladós elvakultsággal két részre szakadt emberiséget a legrészletesebb szádra, arany testvéreket s fal véren, fejevéren, háborún, halálán, mégis csak kipusztíthatatlannal egymáshoz tartoznak. Amikor a leltő Zeppelin ösösetről testü légnévségét katonai pompával temette el az angol admirális, amikor a repülőhő virágot szőrtak lezuhant ellenséges bajtársuk halottí emlékére, amikor az oxfordi egyetem márdánytáblára véste azoknak a német és magyar fiúknak nevéit, akik falat hőst mentek el hősi halált halni idején és ellenséges hadseregük — az angol fronttal szemben, vagy amikor Román Rollandnak, Barbussának, Hauptmannnak, Schawwnak irásait

hazug dicsőségek foszlányain s görögützes glóriák megtépett sugarain úgy mutatják meg az örökember vérző és szenvedő orcáját, mint Veronika keskenyén a fűtőkészorús Istisúján arcot — bennünk mindig újra életet a kiadó hál s újra felhangolt a haladók remény: ha egyszer elial és az apokaliptikus vérforgett, magis testvéreként előzhetnek majd öszen minden ember. Hittünk abban az emberi solidaritásban, amelyek országhatárokon, eleven testek frontid gomolyodott bástyáin átvulva szent kőfogásra készült azokat a kezeket, amelyek nem szennyesek a hasztalan kintlont drága ember sör förtelmes büntöl.

S mire lett ez a hit, hová torzult el az égi jeltelenség? A háborúnak látnak csak kegyetlen és kérelhetetlen folytatását, nem azoknak a földalatti jeleknek, melyek a vértel festett alkonyt és foltvarosított a mingsengesztelés égbé tolvó szivároányát. A szétépett lélek nem tud, talán nem is akar összefermni, hibát trágárta tűzmillió ember szivból kicsurgott vér, az emberiség szíve halott s nincs az a hibát csudától, aki földmasztand haladás hálusaigából. Hibát éreznek már hlt az ébredő solidaritásról, nem a hitünk világát, csak a reménytelenség szomorúan sötét árnyékát növelné nagyra.

Katombák ottterítődtek menekül mór az emlékezés, a halott hősök s a hős elők emlékezete. Templomok színes ablakaiha menekül az irtózat emléke, holt faláná máshol szállást? Milyen csodálatos gyorsan s milyen csodálatos tökéletesen elfelejtettük már a háborút. Az élet brutális ontséssel hassegett el a gyasmélekké. Templomok melyek még elhangzik az lánadság, de a szívek melyek már rég elhallgatott. Öreg anyókák strajfak meg a drága gyermeket, az aranyosot s „aranyosot s aranyosolt”, de a kárik már uj háború felszavát harsogják, az apádság templomában megdiják a színes emléket, de a tengerességi miniszterium párnás ofjt mögött már uj flottaprogramot dolgoznak ki a világ hatalmasainak egy-narhába öltözött szolgái. A Valtán kezletemplomának szótárolti falutól a hódító hóbort uj légőt, tudádbírgi a darva jelszavak és darva poták lármaja.

Csak a nyomorúságokon, anyagi és erkölcsi lezüllöttségükön játsák a háború vérizaposa nyoma, de nem a lelkek, mely elújíttja a gondolatot s nem az elhatározást, mely a líheg élet elé kültel a célkariták. A háború örök elkarhozottai vagyunk, nincs megállás, mely elhengerítene a rubság követi s feloldand szegény mindannyiunkat a kintlont vér s az elrongyolt élet hallos büne alól.

B.

A betti

Az alábbi kis cikket egy szigeti lapból vesszük át. Mintha mintha itt is aktív lenne a nagy akarádság szigete. A nevek csak átírandók szigeti, itt körülírásuk alólak nagy az egyik magára vezzi. Ideje úgyjára határozzunk vonni újgárdit és újgárdit is közt s nem kötelező, ha minális szívesebb körben elterjed, hogy egy doktorus vagy egyéb prepótus nem követlen követeltébe meg, hogy a tulajdonosa egyáltalán az úgárdia keveses mesterétől is bele amentelen.

(Sziget, 1926) Apró gyerekek is megírják már azt a jámbor anekdotát, hogy valaki azt, megkérdésként, tud-e zongorázni, így felel: nem tudom, majd megpróbálom. De felnőtt emberek is természetesen találják, hogy valaki kedve kerekedve egy vezér, thrca- vagy szakkeri két írásra, újgárdi szerkesztés, levelezások társasára, egyszerűs irodalmi alkotásra, szembenyitásra nélkül vállalkozik, habár nem tanulta s pirulás nélkül meg is ismétli, meri már egyszer megpróbált. Ezeknek az ambliózus vállalkozóknak segítettünk szíves aról, hogy a betűvelének ép úgy legyen a maga nehéz, komplikált technikája, mint az asztalosmesterségnek vagy haragónaké. Arra pedig egészen nagyot röhög (ha valaha valaki megengedte nekik), hogy az írás éppen olyan művészet, mint a festés, szobrászat vagy az építészet. Ennek következtében annak, aki az írást, mint művészetet nem tanulja, ep új követés joga van a nyomdaiesték használatához, mint a könyvtárlégnének egy négyzetes palota építészhez.

Bizony ezt csak nagyon kevesen hiszik el. Az emberek önértékelése s titokban valamilyen elismer megfogadást, hogy telegtérítik. Ha én egy kicsit akarom, a legnagyobb író vállalkozhat. Húzan már elemiben kitűnő volt a szépirásból, a gimnáziumban is csak a tanár ellenzéken volt, hogy nem volí-jessem a magyar nyelv és irodalomból.

Nincs, is nem is lehet kifogás az önidulossággal ilyen értelemmel ellen. Jó lesz az emberek, ha minél többet tartanak magukról. Nagy boldogság ez, sok mindentől pótoló és rendszertől nem árt senkinek.

Megírjuk ösintén és nyíltan, hogy ezeket a sorokat elsősorban Dr. Eker Jenő ügyvéd urhoz adresszáljuk, aki megértette, hogy még e hét folyamán lapot indít, amelyekben megtitit minket az írás mesterségére.

Várjuk a lapot és szívesen vesszünk minden tanácsot. De ez és azt a zölz nyomatkosok akarjuk kihangolyozni, hogy sokkal jobban teszi az ügyvéd ur, ha sommás kereseti blanketákat fog kiötleni, amiben megfelelő praxisa után bizonyára kevesebb hibákat fog elejteni, mint az újságíróknekben.

Házasság

Megkérdeztem, mi a véleményem a házasság mai világáról. Ezt feleltem:

1. Házastárs az a férfi és nő, ki egy földtől alál, vagy azért, mert nagyon szereti egymást, vagy pedig azért, mert egykor nagyon szerette egymást s most egy életen át hódol feledhetetlen emlékeknek. Minden férfi és feleség költi, ki a miandó perca akarja megörökíteni.

2. Tagadom, hogy a házasság intézménye ma különösebb világban volna. Csak annyira van világban mint bármely más intézmény, melynek cselekvő és szenvedő szereplői, fontólói gyaró emberek, kik természetesen nem mind rendelkeznek annyi nemességgel, elnézéssel és főképp érzemmel, mely az élet átéléséhez szükséges. De akkor éppily, jogan beszélhetünk a törvénykezés világáról is. Van igazság, de vannak rossz bírák is.

3. Azt sem hiszem, hogy a mulban jobbak vagy rosszabbak volí a házasságok. Plautus éppúgy csufoja, mint Flers és Caillavet, Aischylos éppúgy átkozza, mint Ibsen. A házasságok mindig olyanok voltak, mint meguk az emberek.

4. A házasság nem „elavult” intézmény. Elavult lehet egy „modern” vers, melyet tíz évvel ezelőt írtak, vagy száz évszázad törvény, vagy egy ezerévesiand fölfelezés, de olyasmi ami a föld teremtése óta mindig és mindenütt szükségeszetten megvolt, nem lehet elavult, mert benne gyökerezik az emberi természetben. Mióta a világ áll, támadják, de eddig nem találtak helyette jobbat. Derek csinálják meg, mely ennyi kritikát kiálti. Ne feledjük, hogy Ádám az első férfi s Éva az első feleség.

5. A szabad szerelem fából vaskarika. Csak rab-szerelm van. Aki szeret, az már nem szabad, nem független a szerelmétől. Ha szeretik valakit, azt akarom, hogy a rabon legyen, kizárólagosan és örökké s nekem is a rabjának kell lennem, kizárólagosan és örökké. Az ölelköz karok nem hasonlítanak e a rablimesekhez?

6. Vannak, akik a házasság erkölcsi körtáinak érzik. Ezek hasonlítanak azoknak, akik a szoneti jambusát, afora szerkesztését nyögnek lelkünk, visszásszó, négyes rímekben nem veszik észre a folyton megújuló varázs s szavalkozást, azon hogy egyetnek így írnak, holott a próza körülírásában is csaponghatnánk. Hányzik belőlük a művészet az életművészet.

7. Elismerem, hogy nem észérő, mert egészen életszerű. Olyan ésszerűen, mint maga az élet. Ésszelokkal bírálgatni tál, azon a címen, mert nem simul X. Y. ur, vagy urhőgy testéhez, a legnagyobbat ezetelése. Az Apa, Anya, Gyermek titkos háromságát fogja magában, azt a misztériumot, mely az emberiség létezésé óta legmélyebben hatott lelké fejlődésének megteremtője volt minden vallásnak és művészetnek. Külső formájában talán változhatnak az élet során, de ezeket az ősi szízeket nem tépheti el senki.

Jegyzetek

a „Petritai Mükedvöl Ifjúság” e h 10-én Petroszenben tartandó mükedvöl előadásához

A színház világában, — ahol a siker, dicsőség és pénz váratlanpájból szétárad, gyakran elsőlé a fény kárpátja a szemek, szívek és elméket — a sötét háttérben, mint lengett, kevére látszó mostoha testvér húzódik meg a mükedvöl színházis gondolatja. Bezdáni is alig szabad róla és ha egyszer-egyszer seğıtősei, látogatásai jón, alig jut neki más, mint néhány kegyelem-morosa.

Mükedvöl előadás; dilettáns szereplők: ez a legjobb ember szemében egyértelmű egy hevenyűztes ösztönök és leltselálen berendezett színpad, lónakul megfogó, hadvára lezúzó szereplők és sok-sok elnézés szoruló, döcögő előadásai. Ha valahol számottevő helyen szobakör, egy kézigyészessé lennénk: „Hát csak hadd szórakozzan szegények!”

Hogy azonban ebben a hamupókban nagyon sok belső érték, nemese intenció és megbecsülendő törekvés van, arra alig alig gondol valaki. És míg más kulturumunk így pl. az iskolákbanlő nepokálts, test-nevelési színtérményben látogatnak, addig a kulturális testgyűszőgnék ez az ága a maga ember-ségéből illi szavazásigáért elűlt. Lát-hatatlant, azt akaratlant nemel, tavul; szívet, lelket nemestli és egyet, eredményével segit, látogat, épít és könnyes-kezőt.

Egrem ez a kérdés elsőbőben a munkásság szempontjából érdekel. Itt kitépett jótékony halatát rendkívül fontosnak és becsesnek tartom. Szép dolgot, kedves és nemes szórakozás, ha a közepesztály íal, járják mükedvöl ga-dába tömölve szindarabok íal-jának, szórakozva tanulnak és szórakoztatva pénzét szereznek valamilyen jókény vagy hasznos célra. De mennyivel fontosabb, szükségesebb az, hogy a fiatal munkások, úgy luk, mint lányuk megkedveljék azt az időöltést, mely hogy minél többnek módot nyújtunk arra, hogy lýlőndően nemes szórakozhassék és maguk műveljék. Az egyszerű sorb, munkásságladól származó hatáltságunk nincs módjában oly mélyedébe mágnál hovat a család tüzézhelyből a jó modort, a szép és nemes iránti érzéket, mint a középsztyából körtársainknak adva van.

Az egyszerűs szük; munkálakásban nincs szúr, nincs társaság, ahol mozgás, léleplési lehet tanulni. A rövid, lánckolajaz egyedi, ahol erre s a gény-ember gyermeknél egy kicsé ügyünk! Amint innen kikerül, nincs aki elzírlyában tovább nevelje, oktasza. De nézzük meg egy-két év múlva azt az lýit vagy lányt, aki jó sorsa egy mükedvöl társaságba vult.

Megintem beszélni, mozogni, öltözödni, önmagát fejeleztetni, felkeltik érdeklődését az irodalom, a művészet, a szép és a nemes iránt és lime elszájtja mindazt, aminek bírtakában azt mondjuk, hogy jó modoru, kifogástalan megjelénés, intelligens munkás.

Ime ez a kulturumka, amelyőt a mükedvöl színpad épít, amelyőt nem szabad lekezelisni, lebecsülni. Ezért érdemlő látogatást az állam, a színház, a halóságok, a munkások és a nagyközönség részéről. Sajnos, eddig csak a közönség, az ő jóindulatú közönségük, az mely ökö szividek fogadta. A többinek legnagyobbbírést csak mostoha gyermeke. De hogy ne legyen, ne maradjon az, ezért meg sokat kell tenni, ilyl, dolgozni.

Ezek a gondolatok jának az ember szébbe, most mikor a Zsilvólgynék legjobb és leggalibább és leg-többet dolgozó testülete a „Petritai Mükedvöl Ifjúság” e h 10-én Petroszenben mükedvöl előadás rendez. A teljes ennek a kulturális gyűsiedelmek egyszerű munkásemberek, akik önszorgalommal és vasakarattal megmutatják, hogy ily ifjúság nem a keresők, hűztes létezésében kell, hogy létező életet, hanem a leltsé és seğıtő és seğıtő előadások azok, amelyek a belső emberi életet kidomborítják és mert a petritai bányász-telep öndudás ifjúsága ezt akarja, leltát le a kalppal előlunk.

M.

Munkások!

A petritai munkásság e h 10-én este 9 órakor a petroseni-I. Munkás Kaszinó összes helyiségeiben előadással egybekötött táncmulatsógot rendez a könyvtára javára. Tartsa kötelességének minden munkás részt venni rajta. Belépti-díj 40 és 30 Lei.

petritai szerkesztőnk: **Erőss István Petritai.**

Az orkánek szerencsétlenek

Az orkák a természet gyémántja, de megfigyeltetket biológusaink. Nagy, hatalmas energiák skkulatára szó jött szét az életet, de maguk számára nem a szűk és a zárgató nyugtalanság maradt. Féltemek, ével, rohanják be a végi kénseget orkák az ork, a melyből minden merit. Az orkánek azonban megfigyeltet: szerencsétlenek.

Az orkánek megkora hagyományok. Ugyan mek leny, füve, fája, élőlénye a világunk próbája meg, hogy a szegény nyugtalan orkán életbe egy a örömet, szépséget vigyen. Egyse.

Az orkánek világát atlatikok erejének csak minden akadályt először szűkületét lájkák. A benne levő nagy és felemelkedő szépségek megdörög és képtelenek. Ez ad, és szor energiát és természetesen az orkánek. Villamos erejéből a föld virág és élőlényei meritnek.

Meritnek és nem adnak át, nekik semmit. És mágra maradv az orkán, hegyek sötéteben plien nyugtalansággal. Ott, a hol a hvasi gyórk seynes virágát élők misztikus életnek.

Gondoljuk, hogy a hvasi gyórk talán ott a szikla orán megéri a közéje phenni jött nagy nyugtalanság?

Tévedtek, az orkánek orvórány lenkét a hvasi gyórk seynes szikrai sem érik meg.

Az orkánek forrongó lelket az élet parányai nem érthetik meg.

Meghívó

A petritai lüszag f. hó 17-én működő előadást rendez a „Petrosani” Munkás Kaszinó nagyerében saját könyvtára javára.

Színre kerül a:

Tul a nagy Krivánón

Operett 3 felvonásban

Irtó és zenéjét szerző: Farkas Imre.

Stremélyek:

Mr. Csivik, amerikai milliomos, Szabó Ferenc; Emma a leánya, Régeni Aranka; Mr. Archibald Emma vőlegénye, Szabó Lajos; Clarissé „szépség”, Régeni Rózsa; Szomolnok Gábor magyar földes úr, Klebel Ottó; Barany János harikoki üveggyári úr, Czipell Ferenc; Anicska és János gyarmekel, Régeni Margita és Zlatki János; Kiss Pista magyar szolga legény, Régeni Gyula; Egy kímért gentleman, Klebel Félix; Egy hölgy, Szabó Erzsike; Bunkó Balogh Rudi cigány primás, Senk Antal; Szomszédok, Zlatki Anuska; I. inas, Kuderna Lucika; II. inas, Szabó István. Vendég-hölgyek: Papp Rózsa, Molnár Rózsa, David Boske, Foró Gizike, Kál Neike, Minich Irénke, Minich Lujka. Urak, urasok, cigányok. Töröknék az I és II. kávéház new yorki jecti csuában a III. Markoson Baranyék udvarán. 166 ma.

Göner Moncl karrierje címmel nagyszerű regény megjelent Győri János Istvánok a kitoró erdélyi humanisták. Győri érdeklődésben a mindvégig lebilensélen írja meg egy nagyszerű szék. A hamos (Hörv) h. Merythel) szemézős, kelendőjét, a hamos kiadó székézős olvasmány. Szines fejtegetések olvasása kellemes párt órák szerez. Csinos kiállításban az Erdélyi Színház Élet kiadásában jelent meg. Petrosényban a Grosz hírlapárúban árusítja.

A déval csónak kongresszusról lapunk jóval hett számban referálunk bővebben az igen tisztelt közönséget, hogy cserépkályhák műhelyeinek a strada Octavian Gega uccából a str. Aurel Vlaicu uccába helyeztem át és kérem az igen tisztelt közönséget, hogy megrendeléseikkel továbbra is támogatni sziveskedjenek. **Város Ignác kályhámester Petroseni.**

Munkát kaphatnak az állami munkaszervezői utas (Biroul de plasare): 2 szakácsnő, 9 cipész, 1 főfőző, 2 kőműves, 4 kőműves, 2 háztartási alkalmazott.

Munkát kérnek: 1 nevelőnő, 2 tanuló (kereskedői pályára).

Kérekem. Az iparkör ezúton is kéri a lakosokat és a n. é. közönséget, hogy feleslegis könyveket a körnek adományozni sziveskedjenek.

Tanulj az „Esperanto” világnyelvet! Lenn a Esperanto mondígon!

A legújabb menéndre kapható a Grosz hírlapárúban.

Eladó a Maládon a ház, Ertkezi 1 ház a Grosz hírlapárúban.

Eladó egy teljes 13 kötet Pallas lexikon a Grosz hírlapárúban.

Jól konzervált házi dísznőszir eladó. Megtudható a Grosz hírlapárúban.

SPORT

A Cluful Athletic (Camp) országos atletikai versenye augusztus 10-én délután 3 órai kezdettel.

(Petroseni, július 6. A Zsilvólyi Napló tudósítójáról). A Camp atletikai klub, amely az 1923 évi nemzetközi atletikai verseny előszekkel rendezte az idén székéző körben egyenlő és csak országos atletikai versenyi fog. rendezni, amelyre az előkészületek már javában folynak és az eddigi jelek szerint mindenre meg van rá, hogy teljesen sikerüljön is fog. A versenyek a Winkler városdírtól meg kezdődnek és az az érdem bizonyára rekord munkára fogja serkenteni a versenyző részvevő összes atletikát.

A nagy sikerűnek ígérkező országos atletikai verseny székéző a következő: 1. 100 méteres sifutás, 2. székéző, 3. 80 méter sifutás, 4. magas ugrás, 5. 4 x 100 méteres, 6. diszkosz, 7. 150 méteres, 8. gerelyvetés, 9. 400 m. sifutás, 10. Talavulgrás, 11. 5000 m. sifutás, 12. rudugrás, 13. olimpiai stílusú futás. Előfutások délelőtt 10 órakor.

A legelső pontot élett. egyesület végző az 1925 évre a Winkler vándorútnak Nevezések Nevezési zárlat 1926 július 24.

Árverés.

F. évi július hó 14-én d. e. 10 órakor Petrosényban a társulati istállónál nyilvános szabad árverésen több kímustrált lovat adunk el, Vétel ár azonnal kitizedett készpénzben.

„Petrosani” Bányatársulat.

Grossmann Testvérek

Fa- és építési anyagok raktára PETROSÉNI.

Telef. No. 62. Telef. No. 62.

Állandóan raktáron és a legolcsóbb árakon kaphatók:

Mindenemű faanyag.

Fali téglák.

Mész.

Cement.

Tetőcserep.

„Eternit”-pala.

Gedél- és elszigetelő lemezek.

Gipsz, nádfonat, cementlapok, márvány,

dara, vakolatí kőpor, asfalt mastic,

Bitumen stb. (27-39)

Tűzfű házhöz szállítva		
Deszka	„ARBOR”	
	DEPOZIT DE LEMNE	
	FARAKTÁR	
	Str. Prinț Nicolae (Mátyás u.) 6.	
Építési anyag	Telefon 41.	
	Gyűjtőfa kötegekben	

Lapunkat csak úgy tudják pontosan kézbesíteni, ha minden előfizetőnk pontosan bejelenti az előfizetési díjat.

Ujtsa meg tehát előfizetését.

Eladó Lupeniben a Gárdos-féle fiók üzlet. Árú átvétele nem kötelező. Értekezni lehet Gárdosnál — Petrosényban.

Izzado

testrészeket!

mint hómál, felsőtest, lábak, stb. a legkisebb méretben minden tekintetben bevált

RAPIDOL

izzadók ellen szerezni kell kezéket. Árú ötven-kezt 45 lej Kapható drogériákban és gyógyszerárúban.



Ha nem, úgy rendjein csatlakozom a három üvegét ünnepi mellett, árú 130. — lej. A székéző ebben az esetben teljesen díjlanul és porimentesen történik, a beföld bármely pósthivatalához.

Farmaș Brașov, Postafiók 53. ulán.

Vezérképviselet: AMPHORA R-T. Brașov.

Uj házban,

egy **üzlethelyiség** raktárral bármely célra alkalmas, jutányos áron bérbe adó. J a k ö c s-féle ház Str. Andrei Șaguna (Vadász) utcá végén, a munkás kaszinó és fürdő szomszédságában.

Legtöbbször és legkisebb mértékű parfüm, mindennemű cosmetical és drogua cikkek a legolcsóbban csakis a „Kigyó” drogueriában kaphatók.

Hatékony **HAZHELYEK** részletezésre is kaphatók Liváznyban. Cim: a Kiadónak.

Magyar és német okiratoknak román nyelvre való hiteles fordítását és fordítások hitelesítését vállalunk. **Hennig János** a petroseni kir. járárbíróhoz hiteles fordítás és tolmács. Kendeff-telep, a „Rașina” R-T-nál.

3 drb. igazolvány fénykép **60 Lei** HEITER EMIL fényképész műteremben.



Ami nagyanyánk cselekedett helyes volt.

dobozos Valódi Frank-kal

főzje kávéját. Ez a bab- és gabonakávéhoz még ma is a legfinomabb és legjobb pótlék és az is fog mindig maradni.



A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„**URSUS**” világos

„**HERCULES**” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

Cassa de Păstrare

S. pe A. Petroșeni

Petroșeni-i takarékpénztár rt.

TELEFON
20 és 40

TELEFON
20 és 40

Foglalkozik a banküzlet összes ágazataival.

Részvénytőke és tartalékok
Lei 6,500.000.

Betétállománya L. 28,000.000

Fiók: Lupeni-ben.

Steaua României

román biztosító társaság București

Civillérel a legújabbakban felújítottak mellett bányákat is biztosít.

Alaptőke és tartalék alapok 1924 végén
42.000.000 (42 millió Lei)

Főigénység Petroșeniben
Strada Regele Ferdinand 54. (volt Fehér-féle udvar).

„**Halló!**”

Régiből új ruhája lesz, ha azt helykedeti a

„**Czink**”

Gőzmosó és Vegytisztító Intézetbe,
ahol mindenféle férfi és női ruhák tisztítása legpontosabban eszközöltnék.

Zsilvölgyi képviselet:

Bernstein József divatruházában
PETROȘENI.

A Pásztortűz a legjobb magyar szépiro-
— dalmi lap. —

Kiadóhivatal Cluj, Str. Regina Maria.

Minden kívánsága teljesül, ha a

„**Turul**”

cipőgyár petroșeni fiókjában
szerzi be cipő szükségletét.

Lerakat Str. Reg. Ferdinand.

**Legújabb tavaszi cipő-
ujdonságok már kaphatók a**

Derby

cipőruház petroșeni lerakatóban.

Petroșeni, Str. Regele Ferdinand.
(Iunger ház).

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagraktára:

farst mindenféle magas és alacsony
feszültségű szerelési anyagokat.
Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek
a legújanyosabb áron.

Részelőgyára:

használt reszelőket és rászpolyokat
bármily mennyiségben a legrovidebb
időn belül újrávág.

Új reszelők és rászpolyok állandó raktára.

Javítóműhelye:

szilárd mindenféle esztétikus és lakatos munkát.

Értesítés

Tisztelettel értesítjük a n. e. közönséget, hogy
tehénmennyi készítő műhelyünkben készítenek házi-
lag mindennem.

fehérneműt

a leggyorsabb kivétel a legfinomabb.

Megrendeléseket elfogad és megbízásból fel-
vesz: Lupeni-ből I. B. Weisz, Vulcan-ból, Sach-
man Herman és Petroșeniben a műhely.

Keressen fel és győződjön meg személyesen
áruim tartósságáról.

Tisztelettel

Goldberger

fehérnemű műhelye.

Petroșeni, Str. Mihai Viteazul No. 1.
(Róm. kath. templommal szemben) Piébiaia épület.

Kitűnő borok

és mindenféle italok kaphatók
a Munkáskaszinó vendéglőben

Jó forgalmu

kovács és kerékgyártó
műhely eladó vagy kiadó
Vulkanban Muresan Györgynél.

Kiadó lakások!

A Micu Cloin utca 73 szám alatt
2 szoba, 2 kamara, együttesen
vagy külön, azonnal kiadó.

Egy magánlakás, 1 szoba,
konyha, kamara és előszoba.

Augusztus 1-re kiadó.

Mind új épületek.

Érdeklődni lehet:
Borsy Jánosnál
Petroșeni.

Str. Anton Pan No. 246.

Kelmefestés és vegytisztítás

Vegyileg festek és tisztítok minden
kibontás nélkül selyemszővet,
delén, karion és minden itt fel-
nem sorolt ruháneműt.

Gyapjából hálóját körözt ruhát,
vagy motortörő bármilyen szobán
a legújanyosabb árban.

Gyászruhák festése 24 óra alatt.

Férfi ruhák tisztítás és vasalás rövid
idő alatt legolcsóbb árban.

Hirsch Rudolf

kelmefestő és vegytisztító
Sir. A. Stunca Nr. 12 (volt Vasut-u.)

Sportruhák

Shimmy-zokni, harisnyák, mindenféle
női, gyermek- és férfiruhákat, mellé-
nyek, sweaterek, showlok, sapkák stb.
a legjobb minőségben csak prima, kül-
földi gyapjából készített a legújanyosabb
árak mellett.

Ócska harisnyákat fejelésre elfogad
En detail En gros

„**Emma**”

mechanikai kötőműhely
Str. Prințul Nicolae
Petroșeni.